

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 11-12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

## Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

**Angst+Pfister** Zürich  
Genf  
Chur



**NIFE (SUISSE) S.A.**

4, rue de Verdeaux  
**CH- 1020 RENENS**

Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

## NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN  
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN  
HANDSCHEINWERFER



## Cartofont-Plastic

- Techn. Teile nach dem Spritz- und Blasverfahren
- Verpackungen gespritzt und geblasen
- Kunststoffflaschen 2,5 bis 60 l
- Kunststoffkanister 1/2 bis 60 l
- Kunststofffässer 40, 50, 60, 120 und 208 l
- Weithalskannen 5, 10, 25 und 30 l
- Kunststoffeimer 3 1/2, 5/6, 10, 12, 15/16, 18, 25 und 27,5 l

Cartofont AG  
Kunststoff-  
verarbeitung  
5001 Aarau

Fabrik Buchs AG, Tel. 064 22 09 15  
Telegramme: carto, Telex 68 400 - carto-ch

**PROKI! Erster in Europa gefertigter Arbeitsprojektor.**  
Seit 1960 punkto Technik und Sicherheit an der Spitze.  
**NEU: PROKI 1004 NV mit 3-Jahre-Garantie auf Folgekosten.**

**Verlangen Sie die 10 Sicherheits-Garantie-Punkte bei PETRA AV, Silbergasse 4, 2501 Biel, Tel. 032 23 52 12.**

Ganzmetallgerät, verschiedene Objektive nach Bedarf. Einlinser-Weitwinkel 275 mm (grosse Bilder bei kurzem Abstand und starker Hochprojektion). Brillante, gestochen scharfe Bilder. Niedervoltlampe (24 V oder 36 V nach Wahl).

**Chr. Gfeller AG, 3018 Bern**  
Fabrik für Telefonie und  
Fernwirktechnik  
Telefon 031 55 51 51



hat die bewährten Kommunikationssysteme für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ● Einbaumodelle ● Wasserdichte, auch für automatischen Betrieb ● Sirenenfernsteuerungen.

# stamoid®

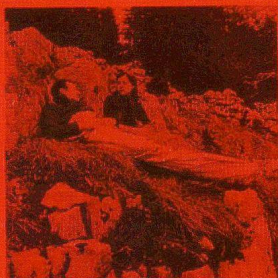
für Liegestellen, Vorhänge und  
Matratzenüberzüge

Ein Produkt der  
**Stamm AG, 8193 Eglisau, Telefon 01 96 50 51**

## IVR-Schutzdecke-TCS

robust, für mehrmaligen Gebrauch, Grösse 150 x 250 Zentimeter, orangerettungsfarbig, keine Kondenswasserbildung, universell verwendbar, besonders bewährt für die Lagerung von Verunfallten, Markierung der Unfallstelle, als Arbeitsdecke bei Autopannen oder Liegedecke beim Camping. Schützt vor Nässe und Kälte, ist als Transportmittel verwendbar!

Vom Intervverband für Rettungswesen entwickelt und empfohlen, TCS-geprüft!



## TCS-ALU-Hilfsdecke

Grösse 140 x 250 cm, für einmaligen Gebrauch. Ergänzung zur IVR-Schutzdecke-TCS. Speziell geeignet für Sport-, Ski- und Bergunfälle. Taschenformat.

Verkauf: **TCS, Auslieferungslager**, Alfred-Escher-Strasse 38, 8027 Zürich, Telefon 01 36 02 03, gegen Nachnahme plus Porto oder gegen bar bei den Geschäftsstellen des TCS.

Bestellatalon:

\_\_\_\_\_ Set enthaltend IVR-Schutz- und TCS-Alu-Hilfsdecke zu Fr. 27.50  
\_\_\_\_\_ Stück IVR-Schutzdecke-TCS zu Fr. 22.-  
\_\_\_\_\_ Stück TCS-Alu-Hilfsdecke zu Fr. 8.50

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Mitglieds-Nr.: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

## BÖHLER Druckluft-Werkzeuge

erprobt und bewährt im Baugewerbe und im Zivilschutz.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft  
Abteilung Bohr- und Drucklufttechnik  
8304 Wallisellen, Telefon 01 830 00 66

## UNIREI Kanal- und Rohrreinigungsgeräte

halten Ihre Sickerleitungen und Abwasserrohre sauber. Verlangen Sie eine Vorführung! Wir führen für Sie auch die Reinigung im Lohn aus. Wir beraten Sie gerne!

### widmer

W. H. Widmer, Loostr. 7, 8803 Rüslikon  
Tel. 01/724 2150, Tag- und Nachtdienst

## wipac -Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

## CONTRAFEU

AG  
SA

Brandschutzsysteme.  
Protection contre l'incendie.  
Ein Unternehmen der  
SECURITAS/SECURITON-Gruppe



3110 Münsingen, Telefon 031 92 18 33

## Preisgünstige Gummistiefel und Uebersocken

Verlangen Sie unsere  
ausführliche Offerte

**UOLG**

Abt. Schuh- und Lederwaren  
Telefon 052 84 11 11  
8401 Winterthur

## GABS

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzräume usw.

Entweder man klebt  
zwei Dinge zusammen.  
Oder man macht mit  
Araldit® eins daraus.  
CIBA-GEIGY

## Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren  
Panzertore  
Panzerdeckel  
Drucktüren

Metallbau AG Zürich

**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Bausteine

Kosten für 10 Nummern  
Fr. 1000.-

Auskunft erteilt die Redaktion «Zivilschutz»,  
Schwarztorstrasse 56, 3007 Bern, Telefon  
031 25 65 81.

## Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

Metallbau AG Zürich

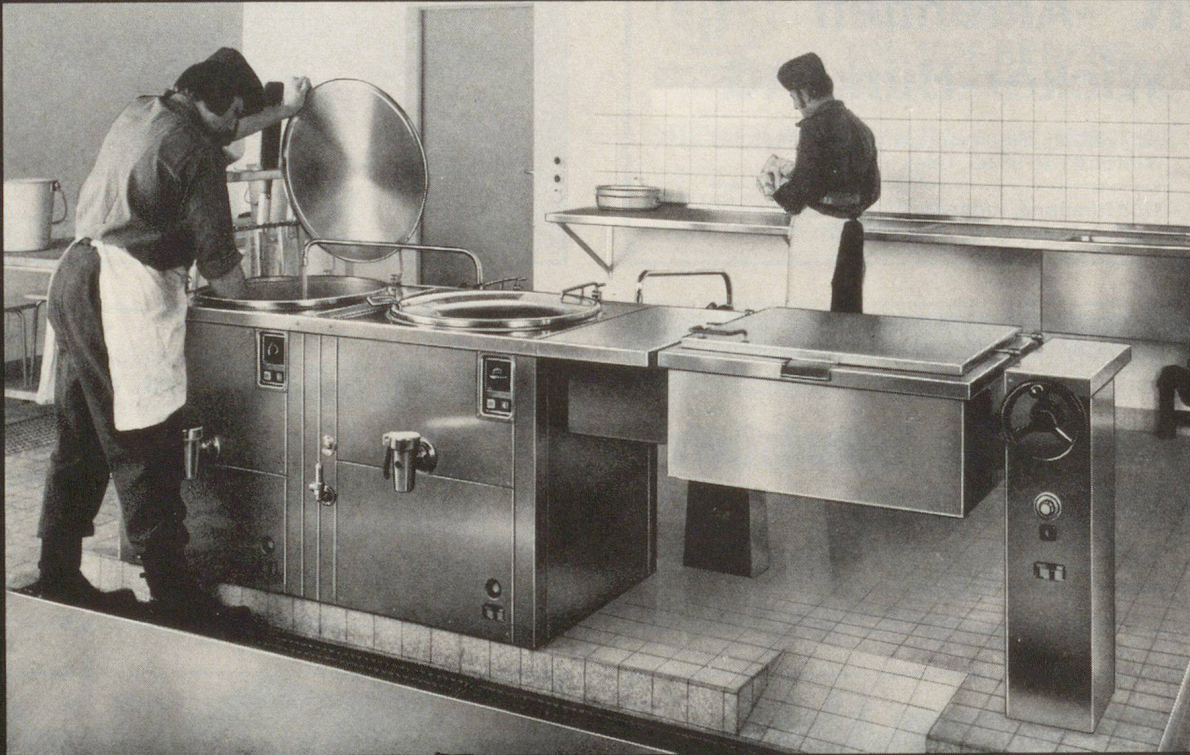
**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Zivilschutz-Schirme

Eine neue Sendung ist eingetroffen. Über 400 Schirme wurden bereits verkauft. Preis: Mit Verpackung Fr. 9.- (plus Porto). Bestellungen an das Zentralsekretariat Schweizerischer Bund für Zivilschutz, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81.

# Franke baut vorschriftsgerechte Militär-, Zivilschutz- und Gemeindeg Küchen.



## Neu

**Kochkesselblöcke von Franke – im Ernstfall für den Zivilschutz – in Friedenszeiten für die Truppenverpflegung und andere Organisationen.**

Wir können Ihnen umfassende Dienstleistungen und Lösungsvorschläge anbieten für:

**Militärküchen**

Beheizung mit Holz, Kohlen, Gas und Elektrizität

**Zivilschutzküchen**

Beheizung mit Elektrizität

**Kombinierte Militär- und Zivilschutzküchen**

Beheizung mit Elektrizität

**Gemeindeg Küchen**

Beheizung mit Holz, Kohlen, Gas und Elektrizität

**Küchen für Katastrophenhilfe**

Beheizung mit Holz

Wir bieten zudem eine fachliche Beratung bei der Planung und Einrichtung, ein komplettes Programm an Küchenanlagen und Küchenzubehörartikeln und eine einwandfreie Montage und einen prompten Service.

Franke – Spezialist für Militär- und Zivilschutzküchen, Grossküchen, Haushaltsküchen, Badezimmer-Möbel, Spültische und Abdeckungen, Bau-Normelemente, Spital-Einrichtungen, Apparatebau, Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen.

Verlangen Sie bitte unsere umfassende Dokumentation.



Franke AG 4663 Aarburg  
Telefon 062 43 31 31

**Franke – damit auf jeden Fall vorgesorgt ist**

### Informations-Coupon

Bitte senden Sie mir ausführliches Dokumentationsmaterial über Militärküchen, Zivilschutzküchen, kombinierte Militär- und Zivilschutzküchen, Gemeindeg Küchen

26/1/11/12

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Franke AG, 4663 Aarburg